



Stowarzyszenie „Wrażliwy obywatel”

Biała Podlaska, dnia 14 września 2021 r.

**Rada Miasta Biała Podlaska**

### **PETYCJA**

**w sprawie zmiany uchwały nr XV/29/20 Rady Miasta Biała Podlaska z dnia 29 maja 2020 r. w sprawie wymagań jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami w sprawie budżetu obywatelskiego.**

Działając na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o petycjach (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 870) wnoszę w interesie publicznym petycję o zmianę uchwały nr XV/29/20 Rady Miasta Biała Podlaska z dnia 29 maja 2020 r. w sprawie wymagań jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami w sprawie budżetu obywatelskiego poprzez:

**1) zmianę § 5 ust. 3 poprzez nadanie temu przepisowi brzmienia:**

„Dla ważności zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1, konieczne jest poparcie projektu przez co najmniej 20 uprawnionych mieszkańców miasta.”

**2) dodanie w § 5 ust. 7 o treści:**

„7. Osoba uprawniona może złożyć dowolną ilość projektów”.

**3) dodanie w § 5 ust. 8 o treści:**

„8. Projekt może zostać zgłoszony przez więcej niż jedną osobą”

**4) zmianę § 10 pkt 3 poprzez nadanie temu przepisowi brzmienia:**

„ 3. Karta do głosowania powinna zawierać między innymi:

1) dane osobowe pozwalające na zidentyfikowanie osoby głosującej z wyłączeniem numeru PESEL,

ewentualnie:

„ 3. Karta do głosowania powinna zawierać między innymi:

1) dane osobowe pozwalające na zidentyfikowanie osoby: imię, nazwisko, adres zamieszkania” .

### UZASADNIENIE

Biała Podlaska wyróżnia się negatywnie na tle innych miast rygorystycznymi zasadami Budżetu Obywatelskiego.

Petycja ma zatem na celu m.in. zmianę uchwały Rady Miasta Biała Podlaska z dnia 29 maja 2020 r. w sprawie wymagań jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami w sprawie budżetu obywatelskiego w następującym zakresie.

**Ad. 1.** Propozycja zmiany § 5 ust. 3 uchwały ma na celu zmniejszenie liczby mieszkańców, którzy popierają projekt z obecnych 40 na 20 czyli o połowę.

**Ustalenie przez Radę Miasta wymaganego progu 40 podpisów mieszkańców wyróżnia negatywnie Białą Podlaską na tle innych polskich miast, które ustaliły wymogi w tym zakresie na mniejszą liczbę.** Przykładowo we Wrocławiu wystarczające jest zebranie jedynie 2 głosów poparcia projektu, zaś w Poznaniu 10 głosów poparcia (w zał. wzór listy poparcia w Poznaniu). Z drugiej strony obowiązek uzyskania poparcia przez 40 mieszkańców stawia nasze miasto na równi z Warszawą, w której również należy zabrać 40 podpisów, co biorąc pod uwagę liczbę mieszkańców w obu miastach może budzić uzasadnione wątpliwości.

Jak trafnie zauważył NIK w wynikach kontroli „Funkcjonowanie budżetów partycypacyjnych (obywatelskich)” „wprowadzając wymóg zbierania podpisów osób popierających projekt ogranicza się liczbę składanych wniosków. Niektórzy mieszkańcy mający ciekawe i istotne społecznie pomysły nie chcą bowiem angażować się w sporządzanie list poparcia swoich propozycji. **Należy również mieć na uwadze, że pełna weryfikacja jakości i wartości projektu dla lokalnej społeczności następuje na etapie głosowania nad projektami, a nie ich powstawania**”.

Ustalenie tak rygorystycznego limitu tj. 40 podpisów należy rozpatrywać łącznie z innym rygorystycznym wymogiem czyli ustaleniem w uchwale minimalnego progu projektu małego na 50 tys. zł. Te dwa warunki formalne analizowane łącznie prowadzą do wniosku o nieprzyjaznym - na tle innych miast - podejściu do Budżetu Obywatelskiego Białej Podlaskiej.

**Ad. 2 i 3.** Zmiana w § 5 ust. 7 uchwały ma na celu doprecyzowanie, iż osoba uprawniona może złożyć dowolną czyli w praktyce nieograniczoną ilość projektów do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego, o ile spełni wymogi formalne m.in. uzyska poparcie wymaganej liczby mieszkańców. Obecne brzmienie uchwały nr XV/29/20 Rady Miasta Biała Podlaska z dnia 29 maja 2020 r. w sprawie wymagań jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami w sprawie budżetu obywatelskiego nie przesądza w sposób niebudzący wątpliwości ile projektów może złożyć osoba uprawniona.

Posłużenie się w § 5 ust. 1 w/w uchwały zwrotem w liczbie pojedynczej („projekt do realizacji”, „formularz zgłoszenia projektu”) może natomiast skłaniać do tezy, iż intencją władz miasta jest ograniczenie ilości projektów.

Mieszkaniec nie powinien się zastanawiać czy domyślać ile może złożyć projektów w ramach Budżetu Obywatelskiego, zaś zapis o treści „osoba uprawniona może złożyć dowolną ilość projektów” w sposób jednoznaczny rozwiewa wątpliwości. Analogiczne uzasadnienie dotyczy postulatu zmiany uchwały w zakresie możliwości zgłoszenia projektu przez więcej niż jednego mieszkańca.

**Ad. 4.** Propozycja rezygnacji z obowiązku podania nr PESEL w głosowaniu znajduje oparcie w następującej argumentacji. **Po pierwsze, żądanie od mieszkańca podania numeru PESEL wydaje się naruszać obowiązujące przepisy prawa czyli być pozbawione podstawy prawnej.** Numer PESEL w żaden sposób nie identyfikuje miejsca zamieszkania danej osoby a tylko taki cel mógłby uprawniać do gromadzenia tego numeru przez władze miasta.

Zagadnienie to również było przedmiotem badania przez Najwyższą Izbę Kontroli, która w informacji nr LGD.430.001.2019 z dnia 18 czerwca 2019 r. o wynikach kontroli „Funkcjonowanie budżetów partycypacyjnych (obywatelskich)” uznała jako „niezgodny z art. 5a ust. 1 i 2 ustawy o samorządzie gminnym obowiązek podawania w trakcie konsultacji nr PESEL”.

Jak trafnie uznał NIK „prawo do udziału w konsultacjach mają bowiem wszyscy mieszkańcy, a przyjęte rozwiązania skutkowały pominięciem mieszkańców nieposiadających numeru PESEL (np. cudzoziemców oraz dzieci obywateli polskich urodzonych za granicą, w tym osób legitymujących się wyłącznie paszportem tymczasowym i nieposiadających polskiego aktu urodzenia) Numer PESEL był wykorzystywany w miastach objętych kontrolą do identyfikacji osób biorących udział w konsultacjach, w tym przede wszystkim głosujących za pomocą Internetu. Zdaniem NIK powyższy cel można było osiągnąć nie naruszając ww. przepisów, poprzez ograniczenie wymaganych w konsultacjach danych do imienia, nazwiska i adresu zamieszkania osoby uprawnionej do udziału w tej procedurze”.

Na uwagę zasługuje również wyrok NSA z dnia 11 grudnia 2020 r. sygn. akt I GSK 1193/20, w którym sąd stwierdził, iż „nie ulega też wątpliwości, że ograniczenie dostępu mieszkańcom gminy do udziału w konsultacjach społecznych rozciąga się również na obowiązek wskazania numeru PESEL”.

Problematyka ta stanowiła również przedmiot analizy innych sądów administracyjnych.

„Podawanie numeru PESEL nie znajduje uzasadnienia prawnego, a dodanie go jako jednego z wymogów dopuszczających do uczestniczenia w konsultacjach wykracza

*poza granice przyznanych radzie przez ustawodawcę kompetencji” (wyrok WSA w Olsztynie z 16 grudnia 2015 r., I SA/OI 683/15)*

*„Podanie imienia i nazwiska wraz z miejscem zamieszkania należy uznać za wystarczające zarówno do tego, by zweryfikować, czy głosujący jest mieszkańcem gminy, jak i do tego, czy głosuje on po raz pierwszy. Z ustawowego upoważnienia do uchwalania zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami gminy nie można wyprowadzić kompetencji rady gminy do ograniczenia kręgu osób uprawnionych do udziału w konsultacjach społecznych poprzez ustalenie obowiązku wskazania w elektronicznym formularzu głosowania numeru PESEL. Numer PESEL nie obejmuje danych dotyczących miejsca zamieszkania, a tylko ta okoliczność ma znaczenie przy ustalaniu, czy osoba figurująca na liście jest mieszkańcem gminy” (wyrok WSA w Poznaniu z dnia 14 lutego 2020 r. sygn. akt IV SA/Po 934/19).*

„Wprowadzenie takiego unormowania jest nie tylko nieuprawnionym tworzeniem przez organ stanowiący dodatkowych, nieprzewidzianych ustawowo kryteriów niesłużących przecież (jak wykazano wcześniej) określeniu "mieszkańca gminy", ale stanowi także ograniczenie kręgu "mieszkańców gminy" do osób legitymujących się numerem PESEL, a więc pomija przypadki, w których mieszkaniem gminy nie dysponuje takim kodem” (wyrok WSA w Bydgoszczy z dnia 19 listopada 2019 r. sygn. akt I SA/Bd 593/19).

Problem ten został zauważony w innych miastach np. Kaliszu i Pile, które wprowadziły stosowne zmiany w procedurze Budżetu Obywatelskiego poprzez rezygnację w wymogu podania numeru PESEL w głosowaniu na poszczególne projekty (dla porównania wzór kart do głosowania w tych miastach oraz wzór karty do głosowania w Białej Podlaskiej – w zał.).

Po drugie, z dotychczasowych doświadczeń wynika, iż obowiązek podawania numeru PESEL zniechęca niektórych (zwłaszcza starszych) mieszkańców do udziału w głosowaniu. W dobie RODO i związanej z tym kampanii informacyjnej nie może dziwić obawa i brak zaufania do ujawniania swojego numeru PESEL. Może to być jeden z powodów niewielkiego zainteresowania mieszkańców instytucją Budżetu Obywatelskiego (w ramach Budżetu Obywatelskiego 2021 udział w głosowaniu

wzięto jedynie ok. 10 %). Na tym tle należy zauważyć pewną niekonsekwencją władz miasta ponieważ obowiązek podania numeru PESEL nie dotyczy formularza „Lista mieszkańców popierających projekt” (zał. nr 3 do uchwały). W dokumencie tym jako wystarczające do identyfikacji mieszkańca Rada Miasta uznała imię i nazwisko, adres zamieszkania oraz podpis. Zasada ta powinna również obowiązywać w odniesieniu do karty do głosowania. W przypadku głosowania elektronicznego istnieje możliwość wykorzystania praktyk innych miast tj. weryfikacji głosującego poprzez wysłanie mu - w ramach wiadomości zwrotnej - przez system obsługujący głosowanie kodu identyfikacyjnego celem potwierdzenia oddania głosu przez daną osobę.

Z tych względów Stowarzyszenie wnosi o zmianę uchwały Rady Miasta.

Wspólną troską mieszkańców, władz samorządowych oraz mediów powinno być podjęcie wszelkich możliwych działań w celu wzmocnienia i rozwoju społeczeństwa obywatelskiego w Białej Podlaskiej.

Proszę o poinformowanie Stowarzyszenia o podjętych czynnościach poprzez przekazanie odpowiedzi wyłącznie drogą e-mailową.

Do wiadomości:

- Prezydent Miasta Biała Podlaska

W imieniu Stowarzyszenia

W zał.

- wzór listy poparcia projektu w Poznaniu (wymóg 10 podpisów),
- wzory kart do głosowania Biała Podlaska (z obowiązkiem podania nr PESEL)

Kalisz, Piła (bez obowiązku podania nr PESEL).

# Lista poparcia projektu do Poznańskiego Budżetu Obywatelskiego na rok 2022

Załącznik nr 3 do uchwały Nr XLIII/754/VIII/2021  
RADY MIASTA POZNAŃ  
z dnia 9 marca 2021 r.

POZNAŃ\*

**UWAGA!** Dołączenie kompletnej listy poparcia jest niezbędne w celu prawidłowego złożenia projektu do Poznańskiego Budżetu Obywatelskiego 2022 (PBO22).  
Lista powinna być uzupełniona i podpisana przez co najmniej 10 mieszkańców Poznania i przekazana w terminie 3 dni od dnia złożenia projektu.

Listę poparcia należy dostarczyć w oryginale, wysyłając ją w zakleionej kopercie z dopiskiem „PBO22” na adres Gabinetu Prezydenta (plac Kolegiacki 17, 61-841 Poznań) lub składając ją w biurze podawczym Urzędu Miasta Poznania.

I. Wnioskodawca:

II. Nazwa projektu:

Lp.	Imię i nazwisko	Oświadczam, że jestem mieszkańcem Poznania (zaznacz właściwe)	Podpis osoby, która ukończyła 18 lat, a w przypadku osób poniżej 18 roku życia podpis jego rodzica/opiekuna prawnego
1.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
2.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
3.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
4.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
5.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
6.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
7.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
8.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
9.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	
10.		<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	

- » Osobną listę poparcia należy dołączyć do każdego składanego projektu do PBO22.
- » Złożenie podpisu jest równoznaczne z wyrażeniem poparcia dla projektu i zgody na późniejszą zmianę projektu na zasadach określonych Zasadami PBO22.
- » W celu ochrony danych osobowych osób wpisujących się na listę poparcia, przy zbieraniu podpisów należy stosować maskownice (nakładki) lub inne środki zapewniające ochronę tych danych.
- » Osoba wpisująca się na listę poparcia projektu zgłaszanego do PBO22 nie może mieć wglądu w dane innych osób umieszczonych na liście.
- » Za ochronę danych osobowych do momentu przekazania listy poparcia projektu do Urzędu Miasta Poznania odpowiada wnioskodawca.

**Administratorem podanych danych osobowych jest Prezydent Miasta Poznania od momentu formalnego przekazania listy do Administratora.**

Prezydent Miasta Poznania jako Administrator danych osobowych wpisanych przez Panią/Pana na niniejszej liście informuje, że podane dane będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego, którym jest przeprowadzenie konsultacji społecznych w sprawie budżetu obywatelskiego na 2022 r. Ma Pani/Pan prawo do żądania od Administratora: dostępu do swoich danych osobowych, sprostowania danych, które są nieprawidłowe, usunięcia danych, ograniczenia przetwarzania, wniesienia skargi do organu nadzorczego. Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do poparcia projektu. Pełna informacja dotycząca przetwarzania Pani/Pana danych osobowych znajduje się pod adresem: [www.um.poznan.pl/klauzulainformacyjna/](http://www.um.poznan.pl/klauzulainformacyjna/)

## KARTA DO GŁOSOWANIA

CZĘŚĆ A - DANE OSOBY GŁOSUJĄCEJ

Imię i nazwisko

Adres zamieszkania

PESEL

GŁOSUJĘ NA

PROJEKT DUŻY NR:

PROJEKT MAŁY NR:

Oświadczam, że podane przeze mnie dane są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

Data i podpis

CZĘŚĆ B - ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO NA UDZIAŁ W GŁOSOWANIU OSOBY MAŁOLETNIJ

DANE RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO

Imię i nazwisko

Adres zamieszkania

PESEL

Oświadczam, że:

1. Jestem rodzicem/opiekunem prawnym wyżej wymienionej osoby.
2. Wyrażam zgodę na jej udział w budżecie obywatelskim.
3. Przedłożone przeze mnie dane są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

Data i podpis

ZASADY GŁOSOWANIA:

1. Do udziału w głosowaniu uprawnione są osoby zamieszkujące na terenie miasta Biała Podlaska *(jeżeli nie jesteś zameldowany lub wpisany do rejestru wyborców w Białej Podlaskiej złóż w Urzędzie Miasta oświadczenie o miejscu zamieszkania)*.
2. Osoba głosująca oddaje swój głos na **dwa projekty: jeden projekt duży i jeden mały**.
3. Wybór dokonywany jest poprzez wpisanie numerów projektów w odpowiednich polach.
4. Oddanie głosu w formie papierowej możliwe jest, w wyznaczonych punktach do głosowania.
5. Osoby, które nie ukończyły 18 roku życia, mogą głosować za zgodą rodziców/opiekunów prawnych. Rodzic/opiekun prawny w celu potwierdzenia zgody, wypełnia na karcie do głosowania Część B.



NR	PROJEKTY DUŻE
1	Na boisko zawsze blisko! Budowa boiska wielofunkcyjnego przy Zespole Szkół Specjalnych
2	Park linowy i trampoliny "Pod dębami"
3	Mieszkańcy bliżej natury - miasteczko ekologiczne
4	NASZE BOISKO - remont boiska wielofunkcyjnego przy ZSOI (SP5) ul. Sidorska 30
5	Ścieżka rowerowa wzdłuż Al. Jana Pawła II (odcinek nad doliną rzeki Krzyny)
6	Książka w zasięgu ręki - czytaj tu i teraz
7	Spinamy ścieżki- budowa ścieżki pieszo-rowerowej przy ul. Kosynierów – etap I
8	Centrum lekkoatletyczne przy Zespole Szkół nr 9 - cz. I
NR	PROJEKTY MAŁE
9	Ścieżka rowerowa przy ul. Akademickiej – etap II
10	Budki lęgowe dla ptaków
11	Centrum lekkoatletyczne przy Zespole Szkół nr 9 - cz. II
12	Rozbudowa boiska wielofunkcyjnego Os. Rataja
13	Wielosektorowe boisko do piłki siatkowej plażowej
14	Budowa chodnika przy ul. Sosnowej (od ul. Długiej do ul. Wyzwolenia)
15	Budowa bezpłatnych miejsc postojowych przy Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym
16	Rowerowy plac zabaw "PUMPTRACK" - rozbudowa
17	Przyjazny wypoczynek w parku Zofii Las
18	Budowa ul. Kasztanowej wraz z chodnikiem
19	Bezpieczna Szkoła – Szkoła Społeczna - parking i przejścia dla pieszych
20	Modernizacja i wyposażenie hali sportowej SP nr 3
21	Pies i kot w mieście - wspólna sprawa
22	FIT-PARK ZDROWIA
23	Remont kładki po kolejce wąskotorowej
24	Skatepark

#### KLAUZULA INFORMACYJNA

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Biała Podlaska, ul. Marsz. J. Piłsudskiego 3, 21-500 Biała Podlaska,
- 2) dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych Osobowych e-mail: iod@bialapodlaska.pl,
- 3) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu przeprowadzenia budżetu obywatelskiego Miasta Biała Podlaska, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO (przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze) w związku z: art. 5a ust. 3 do 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym, Uchwałą nr XV/29/20 Rady Miasta Biała Podlaska z dn. 29 maja 2020 r. w sprawie wymagań jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami w sprawie budżetu obywatelskiego oraz ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach i rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.
- 4) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do dokonania wyboru, realizacji projektu oraz archiwizacji dokumentów, łącznie minimum 6 lat,
- 5) Pani/Pana dane zostaną udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa. Dodatkowo dane mogą być dostępne dla usługodawców wykonujących zadania na zlecenie Administratora w ramach świadczenia usług serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych,
- 6) Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państw trzecich,
- 7) posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych oraz prawo żądania ich sprostowania a także prawo do ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
- 8) ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa UODO w przypadku nieprawidłowości przy przetwarzaniu danych osobowych.
- 9) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

**Kartę należy złożyć w terminie od 26 sierpnia do 6 września 2021 r.**

w Urzędzie Miasta Biała Podlaska ul. Marsz. J. Piłsudskiego 3  
od poniedziałku do piątku w godzinach 7:30 – 17:00.



**Kalisz**  
Budżet Obywatelski

# Karta do głosowania

**W głosowaniu mogą wziąć udział wszyscy mieszkańcy Kalisza.**

Głos oddajemy poprzez wpisanie nr projektu.

Każdy mieszkaniec Kalisza, dokonuje wyboru do 3 projektów o charakterze ogólnomiejskim (z uwzględnieniem głosów oddanych na ogólnomiejskie projekty zielone) i do 3 projektów o charakterze lokalnym.

Znakiem X należy zaznaczyć wszystkie oświadczenia, które znajdują się na karcie do głosowania.

Należy wpisać datę oraz umieścić czytelny podpis.

**DANE GŁOSUJĄCEGO**    PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI

Imię: \_\_\_\_\_

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Adres: ulica: \_\_\_\_\_ nr budynku: \_\_\_\_\_ nr lokalu: \_\_\_\_\_

PROJEKTY OGÓLNOMIEJSKIE ORAZ OGÓLNOMIEJSKIE PROJEKTY ZIELONE	PROJEKTY LOKALNE
nr projektu:	nr projektu:
nr projektu:	nr projektu:
nr projektu:	nr projektu:

**Informacja dotycząca przetwarzania danych w związku z przeprowadzeniem konsultacji w sprawie „Budżetu Obywatelskiego Miasta Kalisza na 2021 rok”:**

**Administrator danych osobowych.**

Administratorem przekazanych danych osobowych będzie Prezydent Miasta Kalisza mający swoją siedzibę w Kaliszu przy Głównym Rynku 20. Z administratorem można kontaktować się: listownie kierując korespondencję na adres 62-800 Kalisz Główny Rynek 20, telefonicznie: 62/765 43 00 lub przez e-mail: umkalisz@um.kalisz.pl.

**Inspektor ochrony danych.**

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych (IOD). Z IOD można kontaktować się: listownie kierując korespondencję na adres 62-800 Kalisz Główny Rynek 20, telefonicznie: 62/765 43 56 lub przez e-mail: iod@um.kalisz.pl.

**Cele i podstawy przetwarzania.**

Przekazane dane osobowe będziemy przetwarzać w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych w sprawie „Budżetu Obywatelskiego Miasta Kalisza na 2021 rok” na zasadach określonych w „Regulaminie Budżetu Obywatelskiego Miasta Kalisza na 2021 rok”, stanowiącym załącznik do uchwały Rady Miasta Kalisza. Podstawą prawną przetwarzania danych będzie wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Kalisza wynikającego z przepisów uchwały Rady Miasta Kalisza tj. art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych).

**Odbiorcy danych osobowych.**

Państwa dane mogą być przekazane podmiotom uprawnionym do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom, z którymi Prezydent Miasta Kalisza będzie współpracował w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych. Do podmiotów tych należy firma ADVERTPRO.CO, z siedzibą w Aleksandrowie Łódzkim, przy ul. Kraszewskiego 1-3, lok. 43, świadcząca usługę wsparcia technicznego systemu informatycznego, służącego do przeprowadzenia konsultacji, w zakresie niezbędnym do zapewnienia prawidłowego funkcjonowania systemu

**Przechowywanie danych.**

Dane osobowe będą przechowywane przez czas niezbędny do przeprowadzenia konsultacji i ustalenia wyników, a następnie, jeśli chodzi o materiały archiwalne, przez czas wynikający z przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach i wydanych na jej podstawie przepisów wykonawczych, zgodnie z którymi dokumenty po 5 latach przechowywania w archiwum zakładowym podlegają ekspertyzie archiwalnej przeprowadzonej przez archiwum państwowe pod kątem zasadności jej dalszego przechowywania.

**Prawa osób, których dane dotyczą.**

Zgodnie z RODO przysługuje Państwu:

- prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
- prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych;
- prawo do ograniczenia przetwarzania danych;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).

Szczegółowych informacji na temat przysługujących praw i możliwości skorzystania z nich udziela Inspektor ochrony danych.

**Informacja o wymogu podania danych.**

Podanie danych osobowych nie jest obowiązkowe, jednak od ich podania uzależniony jest udział w konsultacjach społecznych w sprawie „Budżetu Obywatelskiego Miasta Kalisza na 2021 rok”.

- Oświadczam, że jestem mieszkańcem Kalisza.
- Oświadczam, że wszystkie podane przeze mnie informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.
- Oświadczam, że zapoznałem się z informacją, dotyczącą przetwarzania danych.

Data \_\_\_\_\_ Czytelny podpis \_\_\_\_\_

# KARTA DO GŁOSOWANIA PILSKI BUDŻET OBYWATELSKI

Imię i nazwisko osoby głosującej (drukowanymi literami): .....

Adres zamieszkania: .....

## Zasady głosowania:

1. Jedna osoba może oddać maksymalnie 5 głosów, na zadania z listy projektów osiedlowych i maksymalnie 5 głosów na zadania z listy projektów małych.
2. Głos uznaje się za nieważny, jeśli zachodzi co najmniej jedna z poniższych okoliczności:
  - na karcie wybrano więcej niż pięć zadań w poszczególnych grupach projektów,
  - mieszkaniec złoży więcej niż jedną kartę w głosowaniu,
  - imię i nazwisko i adres zamieszkania są nieczytelne,
  - oświadczenia zawarte na karcie nie zostały podpisane,

LP.	LISTA PROJEKTÓW ZADAŃ OSIEDLOWYCH		LISTA PROJEKTÓW ZADAŃ MAŁYCH	
	NUMER ZADANIA	OBSZAR LOKALIZACJI ZADANIA	NUMER ZADANIA	OBSZAR LOKALIZACJI ZADANIA
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

## Część dla rodzica/opiekuna osoby małoletniej, która nie ukończyła 18 lat

(W przypadku wnioskodawców, którzy nie ukończyli 18 lat wymagana jest zgoda rodzica/opiekuna prawnego.)

Imię i nazwisko: .....

Oświadczam, że:

- jestem rodzicem/opiekunem prawnym osoby głosującej w ramach Pilskiego Budżetu Obywatelskiego,
- akceptuję udział mojego dziecka/podopiecznego w tym projekcie,
- zapoznałam/em się z treścią karty do głosowania mojego dziecka/podopiecznego,
- podane dane są prawdziwe i aktualne,
- zapoznałam/em się i akceptuję Zasady Pilskiego Budżetu Obywatelskiego,
- ponoszę odpowiedzialność prawną za wszelkie dane zamieszczone w formularzu zgłoszeniowym.

.....  
podpis rodzica/opiekuna prawnego

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w Urzędzie Miasta Piły jest Gmina Piła, reprezentowana przez Prezydenta Miasta Piły, z siedzibą pl. Staszica 10, 64-920 Piła. Dane osobowe przetwarzane są w celu realizacji zadania pn.: *organizacja i przeprowadzenie Pilskiego Budżetu Obywatelskiego*, a podstawą prawną ich przetwarzania bez odrębnej zgody osoby, której dane dotyczą jest art. 6 ust 1 lit. e) RODO<sup>1</sup> przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym.

Osoba, której dane dotyczą, ma prawo do dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, przenoszenia danych oraz prawo do cofnięcia zgody. Skorzystanie z prawa cofnięcia zgody nie ma wpływu na przetwarzanie, które miało miejsce do momentu wycofania zgody. Skorzystanie przez osobę, której dane dotyczą z przysługujących jej uprawnień jest możliwe wyłącznie po spełnieniu przesłanek określonych prawem. Zebrane dane osobowe co do zasady nie są przetwarzane w celu podejmowania zautomatyzowanej decyzji i nie są przetwarzane w celu profilowania.

Odbiorcą danych osobowych mogą być podmioty uprawnione na podstawie przepisów prawa, w tym podmioty przetwarzające, o których mowa w art. 28 RODO.

Dane będą przechowywane zgodnie z ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2019 r. poz. 553 z późn. zm.) oraz na podstawie przepisów szczególnych określających inny okres archiwalny niż w/w ustawa.

Na podstawie przepisów o ochronie danych osobowych, osoba której dane dotyczą ma prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

We wszystkich kwestiach związanych z przetwarzaniem danych osobowych, w tym także przysługujących uprawnień można kontaktować się z inspektorem ochrony danych [ido@um.pila.pl](mailto:ido@um.pila.pl).<sup>2</sup>

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych skutkować może brakiem możliwości udziału w głosowaniu w ramach Pilskiego Budżetu Obywatelskiego na rok 2019.

---

.....  
podpis osoby głosującej